### た げんごせいかつじょうほう 多言語生活情報



### Ι いろいろな福祉

▲ Iいろいろな福祉 のトップへ

じどうふくし かいごほけん しょうがいしゃふくし せいかつほご しまち 児童福祉、介護保険、障害者福祉、生活保護について せつめいします。 市や 町には いろいろな サービスが あしゃくしょ くゃくしょ ふくしじむしょります。 くわしいことは 市役所や 区役所、福祉事務所に きいて ください。

### じどうふくし さい こ **1 児童福祉(18才までの 子ども**)

たださい。 かね てあて しゃくしょ くゃくしょ 子どもを そだてるときの お金(手当)を もらうことが できます。 くわしいことは 市役所や 区役所で きいて

じどうてあて

### 1-1 児童手 当

ちゅうがっこう こ ひと かね きゅうりょう 中学 校を そつぎょうするまでの 子どもを そだてている人が もらうことが できる お金です。 たくさん 給 料をかね あか こもらっている人は このお金を もらうことが できないかもしれません。(H赤ちゃんと子ども 3-4を みて ください。) にほん す ひと 日本に 住んでいる人だけ もらうことが できます。

じどうふようてあて

### 1-2 児童扶養手当

とくべつじどうふようてあて

### 1-3 特別児童扶養手当

nえ こころ からだ こ

家で 心か 体に しょうがいがある 子どもを そだてている人が もらうことが できます。

きゅうりょう ひと かね

たくさん 給料をもらっている人はこのお金をもらうことができないかもしれません。

しょうがいじ ふくし てあて

### 1-4 障害児福祉手当

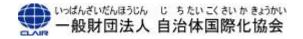
こころ からだ せいかつ せわ ひと かね

心 か 体 に おもい しょうがいがあって、生 活 の 世話をしてもらいたい 人 が お 金 を もらうことが できます。この かね しょうがいじふくしてあて はた ち

お金を 障害児福祉手当と いいます。20才になるまで もらうことが できます。

きゅうりょう かね

たくさん 給料をもらっている人はお金をもらうことができないかもしれません。



### た げんごせいかつじょうほう 多言語生活情報



# いろいろな福祉

▲ I いろいろな福祉 のトップへ

じゅうど しんしんしょうがいしゃい りょうひじょせいせいど

### 1-5 重度心身障害者医療費助成制度

ひと びょうき かね びょういん かね おもい しょうがいがある人が 病気になったとき、もらうことが できる お金です。 病 院 に はらった お金が あと で かえってきます。もらうことが できるかどうかは、あなたが すんでいる 市などで ちがいます。くわしいことは 市 ゃくしょ く やくしょ ひ 役所に きいて ください。

### 1-6 そのほか

ふくし あか こ そのほかにも いろいろな 福祉の サービスが あります。(H赤ちゃんと子ども3と5を みてください)

### ●もらうことが できる お金(手当)

なまえ	tin	ちゅうい
じどうてあて <b>児童手当</b>	たゅうがっこう こ 中学校を そつぎょうするまでの 子どもを そだてている ひと 人	きゅうりょう 給料でもらうことができる かどうかきまります。
じ どう ふょう て あて <b>児童扶養手当</b>	1 お母さんか お父さんの 一人だけで 18歳まで(子どもに しょうがいが あるときは 20歳まで)の 子どもを そだてているとき かあ 2 お父さんか お母さんに おもい しょうがいがあるとき よう かあ 3 お父さんも お母さんも いないとき	きゅうりょう 給料でもらうことができる かどうかきまります。
とくべつじどうふょうてあて 特別児童扶養手当	にえ こころ からだ こ 家で 心か 体に しょうがいがある 子どもを そだてて ひと いる人	<sub>きゅうりょう</sub> 給料でもらえるかどうかき まります。
しょうがい じ ふくし て あて <b>障 害 児福祉手当</b>	できません。)	<sub>きゅうりょう</sub> 給料でもらえるかどうかき まります。
じゅう どしんしんしょうがいしゃ い重 度心身障害者医りょう ひじょせいせい ど療費助成制度 し ※すんでいる市など	Lんたいしょうがいしゃ てちょう きゆう きゆう りょういく てちょう 身体障害者手帳1級、2級、3級か療育手帳Aか ひと Bの人 しんたいしょうがいしゃ てちょう 。きゅう ひと ※身体障害者手帳3級の人は もらうことが できないこ	_
で ちがいます	とがあります。	

# 言語生活情報



# いろいろな福祉

△ I いろいろな福祉 のトップへ

かいご ほけん

### 2 介護保険

とし せいかつ せわ かいご ひつよう ほけん さいいじょう ひと かいご 年を とって 生活の 世話をしてもらうこと(介護)が 必要なときのための 保険です。 40 才以上の人が 介護 かいご ひつよう かいご 保険に はいらなければいけません。もし 介護が 必要になったら、介護の サービスを つかうことが できます。

そのとき お金の 10%を はらえばいいです。

ひと かいごほけん かね 2-1 介護保険に はいる人と 介護保険の お金

### (1) **介護保険**に はいる人

ひと さいいじょう ひと かいごほけん かね さい さい こくみんけんこうほけん 40 才から 64 才までの 国民 健康保険に はいっている人と、65 才以上の人が 介護保険の お金を

はらわなければいけません。

がいこくじん ちゅうちょうきざいりゅうしゃ かいごほけん

外国人も 中長期在留者は 介護保険に はいります。

だい ごうひ ほ けんしゃ か にゅうしゃ さいいじょう ひと ・第1号被保険者(加入者):65才以上の人

だい ごうひ ほけんしゃ かにゅうしゃ さい さい こくみんけんこうほけん ・第2号被保険者(加入者):40才から 64才までの 国民健康保険に はいっている人

### (2) **介護保険の** お金

さいいじょう だい ひほけんしゃ かにゅうしゃ

・第1号被保険者(加入者)<65才以上の人>

かいごほけん かね ぜいきん ひと かいご 税 金を いくら はらっているかで 介護保険の お金が ちがいます。 たくさん 税 金を はらっている人は 介護

かね 保険の お金も たくさん はらいます。

さい こくみんけんこうほけん だい ひほけんしゃ かにゅうしゃ さい

・第2号被保険者(加入者)<40才から 64才までの 国民健康保険に はいっている人>

こくみんけんこうほけん かいごほけん こくみんけんこうほけん かね

どの国民健康保険に はいっているかで 介護保険の お金が ちがいます。国民健康保険の お金を はらうと

きに いっしょに はらいます。

### た げ ん ご せいかつじょうほう **多言語生活情報**



# ▮いろいろな福祉

▲ I いろいろな福祉 のトップへ

### かいご ほけん **2 介護保険**

かいご

### 2-2 介護の サービスを つかう

### (1) いつ 介護の サービスを つかうことが できますか?

きいいじょう せいかつ せわ かいご ひつよう さい さい ひと かいご ひつよう 65才以上で、生活の 世話(介護)が 必要になったときです。 40才から 64才までの人は 介護が 必要な びょうき かいご 16の 病気になったときに 介護の サービスを つかうことが できます。

### (2)どれくらい 介護が 必要か(要介護認定)

かいご しゃくしょ くゃくしょ い しゃくしょ くゃくしょ かいご 介護の サービスを つかうために 市役所や 区役所に 言って ください。市役所や 区役所が どれくらい 介護 ひつよう ようかいごにんてい ようかいごにんてい ようしえん ようしえん ようかいご が 必要か きめます。 これを「要介護認定」と いいます。「要介護認定」には 要支援1 と要支援2、要介護1 ようかいご から 要介護5まで あります。

# たげんごせいかつじょうほう 多言語生活情報



# ▮ いろいろな福祉

▲ I いろいろな福祉 のトップへ

### かいご ほけん 2 介護保険

(3) いろいろな 介護保険の サービス しゃくしょ くゃくしょ ふくしじむしょ くわしいことは 市役所や区役所、福祉事務所に きいて ください。

(1)CO CCIA III XIII PEI	反所、個征事務所に さいしく	_
じぶん 自分の いえ家	<sup>いえ</sup> き 家に 来てもらう	・ 介護の人が 生活の てつだいに 家へ 来 ほうもんかいご る。(訪問介護) かいご ひと びょうき ・ 介護の人が 病気や けがの てあてのためにいえ く ほうもんかんご 家へ 来る。(訪問看護) がいご ひと ・ 介護の人が おふろの てつだいに 家へ 来 ほうもんにゅうよくかいご る。(訪問入浴介護) かいご ひと いえ かいご ひと ・ 介護の人が 家で 介護をしている人の て きょたくかいごしえん つだいに 来る。(居宅介護支援)
	しせつへ 行く	・ あなたが しせつへ 行く。(通所介護) ・ あなたが リハビリテーション(体を動かい つうしょす れんしゅう) しせつへ 行く。(通所リ
	みじかいあいだ しせつに <sub>す</sub> 住む	・ あなたが みじかいあいだ しせつに すむ。 たんき にゅうしょせいかつかい ご (短期入所生活介護)
かいご <b>**</b>	<sub>す</sub> しせつに 住む	<ul> <li>にんちしょう ひと</li> <li>認知症の人の とくべつな 家に 住む。(認ちしょうきょうどうせいかつかいご知症共同生活介護)かいご ひと</li> <li>介護の人が しせつへ 生活の てつだいにく とくていし せつにゅうきょしゃせいかつかいご来る。(特定施設入居者生活介護)</li> </ul>
介護しせつ	かいご す 介護の しせつに 住む	************************************



# ▮いろいろな福祉

▲ I いろいろな福祉 のトップへ

### しょうがいしゃふくし 3 障害者福祉

しょうがいがある人のための いろいろな サービスが あります。

しょうがいしゃ てちょう

### 3-1 いろいろな 障害者手帳

しょうがいしゃてちょう

いろいろな 障害者手帳があります。

しんたいしょうがいしゃてちょう しんたいしょうがいしゃ からだ ひと

身体障害者く体にしょうがいがある人>は身体障害者手帳をもらいます。

ちてきしょうがいしゃ ちのう ひと りょういくてちょう

知的障害者く知能にしょうがいがある人>は療育手帳をもらいます。

せいしんしょうがいしゃ こころ びょうき こころ せいかつ ひと せいしん ひと 精神障害者く心の病気や心にしょうがいがある人>で、ふつうの生活がむずかしい人は精神 しょうがいしゃほけんふくしてちょう

障害者保健福祉手帳をもらいます。

しょうがいしゃてちょう ぜいきん やす でんしゃ かね やす

障害者手帳をもっていると、税金が安くなります。電車やバスのお金が安くなることもあります。

### 3-2 しょうがいがある 人 のための サービス

サービス	ないよう
<sub>びょういん かね</sub> 病院の お金	びょういん かね いちぶ 病院の お金の 一部を もらうことが できます。
くるまいす、ほちょうき、つえなど 必要なも のを もらう	でつっよう くるまいす、ほちょうき、つえなど 必要なものを もらうことが できま す。こわれたとき 直してもらうことも できます。必要なものを かりる ことも できます。
<sup>かね てあて</sup> お金(手当)	でと しょうがいがある人が しせつに はいっていない場合、お金を もらう ことが できます。

まち

上のほかにも サービスが 受けられる市や 町などもあります。

ふくし しせつ

### 3-3 福祉施設

しょうがいがある人のための いろいろな しせつが あります。しせつで 動く れんしゅうや 生活の てつだいをし

# た げ んごせいかつじょうほう **多言語生活情報**・ いろいろな福祉



▲ I いろいろな福祉 のトップへ

てもらうことが できます。



# Ⅰ いろいろな福祉

▲ I いろいろな福祉 のトップへ

### せいかつほご **4 生活保護**

せいかつほご なに

### 4-1 生活保護って 何?

かね ひと かぞく せいかつ ひつよう かね しごとが なくて お金が ない人や その家族は 生活に 必要な お金を もらうことが できます。 このお金せいかつほご

を 生活保護といいます。

せいかつほご まえ かね せいかつほご

生 活保護を もらう前に しごとを さがして ください。それでも お金が たりないとき、生活保護を もらうことが

できます。

せいかつ ほ ご し やくしょ く やくしょ い し やくしょ く やくしょ か ぞく

生活保護を ほしいときは 市役所や 区役所に 言って ください。市役所や 区役所が 家族 みんなのことを しゅ かね

調べて お金が たりないかどうか きめます。

にほん す えいじゅうしゃ ていじゅうしゃ にほんじん はいぐうしゃとう えいじゅうしゃ はいぐうしゃとう とくべつえいじゅうしゃ なんみん ひと 日本に 住む 永住者、定住者、日本人の配偶者等、永住者の配偶者等や、特別永住者、難民の人せいかつほご

も 生活保護を もらうことが できるかもしれません。

し やくしょ く やくしょ

くわしいことは 市役所や 区役所に きいて ください。

# たげんごせいかつじょうほう



# ▮ いろいろな福祉

□ I いろいろな福祉 のトップへ

### せいかつほご **4 生活保護**

せいかつほご

### 4-2 いろいろな 生活保護の サービス

なまえ	ないよう
せいかつ ふじょ	せいかっ ひつよう かね た ふく でんき すいどう
<b>生 活 扶助</b>	生活に 必要なものの お金(食べもの、服、電気、ガス、水 道など)
じゅうたく ふ じょ	いえ す ひつよう かね やちん Lききん いえ なお かね
<b>住 宅扶助</b>	家に 住むために 必要な お金(家賃、敷金など)、家を 直すための お金
きょういく ふ じょ	こ しょうがっこう ちゅうがっこう かね きゅうしゅう がっこう ひつよう
<b>教 育扶助</b>	子どもの 小学校や 中学校の お金(給 食、学校で 必要なものなど)
いりょうふじょ	<sub>びょういん</sub> かね
<b>医療扶助</b>	病院や くすりの お金
かいご ふじょ	かいご せいかつ せ わ かね
<b>介護扶助</b>	介護<生活の 世話>の お金
<sub>せいぎょうふじょ</sub>	<sub>ひつよう</sub> かね べんきょう かね
生 業 扶助	あたらしい しごとをするとき 必要な お金、しごとのために 勉強する お金
しゅっさんふじょ	った。
出産扶助	子どもを うむときの びょういんの お金
そうさい ふ じょ	<sup>ひと し ひつよう かね</sup>
<b>葬祭扶助</b>	人が 死んだとき 必要な お金
いちじてきえんじょ 一時的援助	がね じしん かじ せいかつ ひつよう おむつや パジャマなどの お金、ひつこしの お金、地震や 火事のあと、生活に 必要なもの か かね でんしゃ ぱす かね しょうがっこう ちゅうがっこう にゅうがく を 買うための お金、電車や バスの お金、小学校や 中学校に 入学するときの じゅん かね
そのほか	こくみんねんきん かね ・国民年金の お金 ・国民年金の お金 ・NHKテレビを 見るための お金(NHK放送受信料)